

Zbierka zákonov, nariadení a dekrétov Holandského kráľovstva

Rok vydania 2006

507

Dekrét z 12. októbra 2006, ktorý obsahuje pravidlá vzťahujúce sa k rozličným špeciálnym opatreniam obozretnosti, systému náhrad pre investorov a ochrane vkladov podľa Zákona o finančnom dohľade (Dekrét o špeciálnych opatreniach obozretnosti, náhradách pre investorov a ochrane vkladov podľa Zákona o finančnom dohľade)

My, Beatrix, z milosti Božej Kráľovná Holandska, Princezná z Orange-Nassau, atď., atď., atď.

Na odporúčanie nášho ministra financií z 27. júna 2006, č. FM 2006-01568;
Majúc na zreteli Smernicu č. 94/19/EC Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie z 30. mája 1994 o systémoch ochrany vkladov (OJEC L 135), Smernicu č. 97/9/EC Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie z 3. marca 1997 o systémoch náhrad pre investorov (OJEC L 84) a odsekov 3:116, 3:132(2), 3:136(3), 3:156(10), 3:259(3) a (4), a 3:266(5) Zákona o finančnom dohľade;
Po konzultácii so Štátnou radou (názor zo 17. augusta 2006, č. W06.06.0258/IV);
Po preskúmaní podrobnejšej správy nášho ministra financií z 9. októbra 2006, č. FM 2006-01983;

schvaľujeme a uznáňame sa nasledovne:

KAPITOLA 1. DEFINÍCIE

Odsek 1

Nasledovné pojmy budú mať v tomto dekréte nasledovný význam:

- a. skupina bánk alebo skupina finančných inštitúcií: dve alebo viaceré banky či finančné inštitúcie, ktoré sú navzájom prepojené formálnou alebo faktickou kontrolnou štruktúrou;
- b. Zákon: Zákon o finančnom dohľade (*Wet op het financieel toezicht*, Wft).

KAPITOLA 2. PREVOD PORTFÓLIA, FÚZIE A DELENIA

Vykonávacie predpisy pre Odsek 3:116 Zákona

Odsek 2

Žiadosť o súhlas s prevodom, ako sa uvádza v Odseku 3:112(1), 3:113(1), 3:114(1) alebo 3:115(1) Zákona bude úplný, bez toho, aby to malo vplyv na Odsek 4:2(2) Zákona o všeobecnom správnom práve [Algemene wet bestuursrecht], až po predložení nasledovných vysvetľujúcich dokumentov:

- a. popis práv a povinností, ako sa uvádza v Odseku 3:112(1), 3:113(1), 3:114(1) alebo 3:115(1) Zákona, ktoré budú prevedené zo strany poisťovateľa;
- b. návrh textov oznámení, ktoré predloží prevádzajúci poisťovateľ podľa Odseku 3:119(1) Zákona;
- c. vyhlásenie nadobúdajúceho poisťovateľa o cene za akvizíciu práv a povinností, ako sa uvádzajú v (a);
- d. vyhlásenie o zmenách dostupnej marže platobnej schopnosti v dôsledku prevodu;
- e. vyhlásenie o rozsahu technických ustanovení, ktoré treba dodržiavať v súvislosti s právami a povinnosťami, ako sa uvádza pod bodom (a);
- f. vyhlásenie o charaktere a rozsahu investícií, ktoré treba previesť, aby sa pokryli technické zariadenia; a
- g. v prípade zdieľania zisku popis definície zisku.

KAPITOLA 3. PLÁN OBNOVY

Vykonávacie predpisy pre Odsek 3:132(2) Zákona

Odsek 3

1. Plán obnovy, ako sa uvádza v Odseku 3:132 Zákona uvedie, ako a dokedy najneskôr sa zmenia podmienky, ktoré zapríčinili požiadavku plánu obnovy.
2. Plán obnovy bude obsahovať najmenej nasledovné podrobnosti pre nasledujúce tri finančné roky:
 - a. odhad manažérskych nákladov, obzvlášť nákladov všeobecného obehu a výdavkov na provízie;
 - b. podrobnú predpoveď predpokladaných príjmov a výdavkov z priameho Poistenia, akceptovaného zaistenia a prevodov z dôvodu zaistenia;
 - c. očakávané saldo;
 - d. odhad financovania na pokrytie záväzkov a odhad marže platobnej schopnosti; a
 - e. všeobecnú politiku zaistenia.
3. Centrálna banka Holandska [De Nederlandsche Bank - DNB] môže požadovať dodatočné podrobnosti, ak sú potrebné pre riadne stanovenie plánu obnovy.

KAPITOLA 4. PLÁN REKONŠTRUKCIE A FINANČNÝ PLÁN

Vykonávacie predpisy pre Odsek 3:136(3) Zákona

Odsek 4

1. V pláne rekonštrukcie, ako sa uvádza v Odseku 3:136(1) Zákona sa uvedie ako a najneskôr dokedy sa marža platobnej schopnosti obnoví do požadovanej výšky. Ak bol podľa Odseku 3:132(1) Zákona stanovený plán obnovy, s ktorým už bol vyslovený súhlas, v pláne rekonštrukcie sa tiež uvedie, ako sa doň včlení plán obnovy.

2. Vo finančnom pláne, ako sa uvádza v Odseku 3:136(2) Zákona, sa uvedie ako a najneskôr dokedy sa marža platobnej schopnosti obnoví do požadovanej výšky. Ak bol podľa Odseku 3:136(1) Zákona stanovený plán rekonštrukcie, s ktorým už bol vyslovený súhlas, vo finančnom pláne sa tiež uvedie, ako sa doň včlení plán rekonštrukcie.

KAPITOLA 5. PODPORNÝ NÁSTROJ PRE ŽIVOTNÉ POISŤOVNE

Vykonávacie predpisy pre Odsek 3:156(10) Zákona

Odsek 5

1. Ak v súlade s Odsekom 3.5.4.1 Zákona bolo portfólio prevedené do podpornej inštitúcie, podporná inštitúcia túto skutočnosť okamžite oznámi prostredníctvom Vládneho vestníka [Staatscourant]. Centrálna banka Holandska (DNB) môže rozhodnúť o tom, že podporná inštitúcia musí oznámiť prevod portfólia aj iným spôsobom, ktorý určí DNB. Obsah týchto oznámení si bude vyžadovať predchádzajúci súhlas DNB.

2. Prevod portfólia bude účinný pre všetky zainteresované strany okrem zainteresovaných životných poisťovní od druhého dňa po dátume vydania Vládneho vestníka, v ktorom je uverejnené oznámenie o prevode.

3. DNB bude informovať o prevode portfólia:

a. ak sa prevod týka životnej poisťovne, ktorá má sídlo (domicil) v Holandsku: orgány dohľadu v iných členských štátoch, v ktorých má životná poisťovňa pobočku alebo do ktorých poskytuje služby zo svojich pobočiek v členskom štáte;

b. ak sa prevod týka životnej poisťovne, ktorá má sídlo (domicil) v štáte, ktorý nie je členským štátom: orgány dohľadu iných členských štátov, ktorým poskytuje služby z pobočky umiestnenej v Holandsku.

4. Predtým, než sa prevod portfólia uskutoční a potom, ako bolo získané príslušné oprávnenie, ako sa uvádza v Odseku 3:154 Zákona, DNB bude informovať orgány dohľadu, ako sa uvádza v Odseku 5(3) vyššie, o zamýšľanom prevode portfólia, pokiaľ tento prevod neohrozuje cieľ, ktorý sa má dosiahnuť prostredníctvom podpory.

Odsek 6

1. Životná poisťovňa, ktorej bola uložená povinnosť platiť poplatok podľa Odseku 3:156(6) Zákona, zaplatí sumu poplatku podpornej inštitúcii do termínu, ktorý stanoví DNB.

2. DNB môže rozhodnúť, či životná poisťovňa zaplatí sumu poplatku v celku alebo jeho časť inej strane, aby tejto strane umožnila previesť jej akcie v podpornej inštitúcii na poisťovňu.

Odsek 7

1. Po konzultácii s tajným poradným výborom DNB navrhne plán vyplatenia náhrad za poskytnutú podporu.
2. Bez toho, aby to malo vplyv na právomoci určené v 2. zväzku Občianskeho zákonníka Holandska orgánom podpornej inštitúcie, náhrada dividend a náhrada za kapitál akcionárom podpornej inštitúcie, ako aj úroková náhrada a rekompenzácia podriadenej pôžičky podpornej inštitúcii, sa uskutoční podľa plánu vyplatenia náhrad.
3. Po konzultácii s tajným poradným výborom môže DNB pozmeniť plán odškodnenia, ak si to žiadajú urgentné okolnosti.

KAPITOLA 6. SYSTÉMY NÁHRAD PRE INVESTOROV A OCHRANY VKLADOV

Vykonávacie predpisy pre Odsek 3:259(3) a 3:266(5) Zákona

§ 6.1. Systém náhrad pre investorov

Odsek 8

1. Systém náhrad pre investorov sa týka:
 - a. finančných inštitúcií, ktoré majú licenciu, ako sa uvádza v Odseku 2:11 Zákona na vykonávanie bankových činností a ktoré majú povolenie poskytovať investičné služby podľa Odseku 2:97(1) Zákona;
 - b. finančných inštitúcií, ktoré majú licenciu, ako sa uvádza v Odsekoch 2:96 alebo 2:65(1), v úvode a časti (a) Zákona;
 - c. finančných inštitúcií, ktoré majú potvrdenie o tom, že na ne dohliada príslušný orgán dohľadu, ako sa uvádza v Odseku 3:110 Zákona a ktoré majú povolenie poskytovať investičné služby podľa Odseku 2:97(1)(b) Zákona;
 - d. finančné inštitúcie, ako sa uvádza v Odseku 3:266(1)(a) a (c) Zákona, v rozsahu ich podnikateľských aktivít, uskutočňovaných z pobočky, ktorá sa nachádza v Holandsku; a
 - e. finančných inštitúcií, v súvislosti s ktorými bolo urobené rozhodnutie, ako sa uvádza v Odseku 3:267(1) Zákona, v rozsahu ich podnikateľských aktivít, uskutočňovaných z pobočky, ktorá sa nachádza v Holandsku.
2. Systém náhrad pre investorov sa netýka finančných inštitúcií, ktoré poskytujú výlučne také investičné služby, ako sa uvádza v bodoch (c), (f) a (g) definície o poskytovaní investičných služieb v Odseku 1:1 Zákona.

Odsek 9

Ak sa DNB rozhodne podľa Odseku 3:260(1) Zákona uplatniť systém náhrad pre investorov, nároky od kategórií osôb, ktoré sa uvádzajú nižšie, budú oprávnené na náhradu podľa tejto kapitoly, pokiaľ tieto osoby nepatria k jednej z kategórií, ktoré sa uvádzajú v Prílohe A tohto Dekrétu:

- a. osoby, ktoré v súvislosti s investičnými službami zverili peniaze alebo finančné nástroje vo svojom mene a na svoj vlastný účet finančnej inštitúcii, ktorá je v platobnej neschopnosti;
- b. osoby, ktoré spoločne s osobami uvedenými v bode (a) a v súvislosti s investičnými službami zverili peniaze alebo finančné nástroje vo svojom mene a buď na svoj účet alebo nie finančnej inštitúcii, ktorá je v platobnej neschopnosti; a
- c. tretie strany, v ktorých mene osoba uvedená v bode (a) alebo (b), pričom sa nejedná o systémy kolektívneho investovania, zverila peniaze alebo finančné nástroje podľa dohody alebo zákona vo svojom mene a v súvislosti s investičnými službami finančnej inštitúcii, ktorá je v platobnej neschopnosti.

Odsek 10

1. Nároky, ktoré sú oprávnené na náhradu podľa systému náhrad pre investorov budú také nároky, ktoré vyplývajú z neschopnosti insolventnej finančnej inštitúcie dodržiavať zákonné a zmluvné podmienky, tým, že nie sú schopné:
 - a. vyplatiť peniaze, ktoré dlhujú osobám, ktoré sa uvádzajú v Odseku 9 alebo ktoré majú v držbe v súvislosti v poskytovaním investičných služieb; alebo
 - b. vrátiť finančné nástroje, ktoré majú v držbe, ktoré spravujú alebo riadia pre osoby, ako sa uvádza v Odseku 9 v súvislosti s poskytovaním investičných služieb.
2. Nároky tretích strán, ako sa uvádza v Odseku 9(c) budú oprávnené na náhradu iba vtedy, ak identita tretej strany bola alebo môže byť určená predtým, ako DNB skonštatuje, že finančná inštitúcia, ako sa uvádza v Odseku 8(1) je v platobnej neschopnosti, ako sa uvádza v Odseku 3:260(2) Zákona.

Odsek 11

1. Banky, ako sa uvádza v Odseku 8(1)(a), zaplatia sumu, zaplattenú podľa systému náhrad pre investorov následkom platobnej neschopnosti banky, DNB podľa pomerného percenta, ktoré určí DNB podľa Odseku 12.
2. Povinnosť prispievať, ako sa uvádza v pod odseku (1), vyvstane v momente, kedy DNB skonštatuje platobnú neschopnosť banky, ako sa uvádza v Odseku 3:260(2) Zákona. Banky, ktoré prestali plniť kritériá, uvedené v Odseku 8(1)(a) po tomto čase, naďalej dlhujú svoj príspevok.
3. DNB môže rozhodnúť na žiadosť skupiny bánk a po konzultácii v oficiálnymi zástupcami, že banka patriaca do tejto skupiny, ktorá bude určená v žiadosti, zaplatí naraz všetky príspevky, ktoré dlhujú banky patriace do tejto skupiny. V každom prípade DNB vyhovie žiadosti, ak banky patriace do skupiny boli konsolidované v súvahe určenej banky.
4. Príspevok bánk, ktoré sú členskými bankami centrálnej úverovej inštitúcie, bude platiť ako jednu sumu centrálna úverová inštitúcia.
5. Príspevok splatný zo strany každej jednotlivej banky bude určený násobením pomerného percenta za túto banku celkovou sumou, ktorá sa platí podľa systému náhrad pre investorov.

6. DNB môže vyberať splatné príspevky od bánk s mesačnou periodicitou, s ohľadom na odškodnenie platené v tento čas podľa Odseku 27(2).

7. DNB môže rozhodnúť o tom, že príspevky nižšie ako suma určená DNB, po konzultácii s oficiálnymi zástupcami, sa nemusia platiť. Celková suma týchto príspevkov sa rozdelí medzi banky, ktoré nie sú pod touto hranicou, a to podľa pomerného percenta, ako sa uvádza v Odseku 12.

Odsek 12

1. Z titulu svojej oficiálnej právomoci alebo na žiadosť oficiálnych zástupcov a po konzultáciách s týmito zástupcami, DNB určí pomerné percento týkajúce sa každej banky na základe konsolidovanej účtovnej uzávierky, ktorú predloží príslušná banka do DNB pred tým, než DNB skonštatuje platobnú neschopnosť, ako sa uvádza v Odseku 2.259(2) Zákona. Po konzultáciách s oficiálnymi zástupcami, DNB podrobne určí, aké účtovné uzávierky sa použijú a ktoré položky z týchto účtovných uzávierok sú vhodné pre tento výpočet. V tomto výpočte sa celková suma týchto položiek za každú banku vydolí celkovou sumou týchto položiek za všetky banky spolu a výsledné číslo sa vynásobí o 100%. Položky banky, ktorá je v platobnej neschopnosti, budú z výpočtu vylúčené.

2. DNB môže vyčíslíť provizórny príspevok. Sedemdesiat percent z neho sa zaplatí DNB vo forme zálohy. Zaplatené zálohy sa odpočítajú od konečnej sumy príspevkov. Odsek 3:262, druhá veta Zákona bude platiť s príslušnými zmenami (mutatis mutandis).

Odsek 13

1. Suma vyplatená podľa systému náhrad pre investorov ako dôsledok platobnej neschopnosti finančnej inštitúcie, ktorá nie je bankou, bude preplatená DNB nasledovne:

a. ako suma hradená z kompenzačného fondu, ako sa uvádza v Odseku 16(1), až do výšky, ktorá sa rovná výške zdrojov nachádzajúcich sa vo fonde;

b. zo strany finančných inštitúcií, ako sa uvádza v Odseku 8, ktoré nie sú bankami: suma pohľadávky, striktné sa riadiac Odsekom 14, až do výšky 11,3 milióna EUR.

2. Striktné dodržiavajúc Odsek 15, akákoľvek zostávajúca suma, po uplatnení pod odseku (1)(a) a (b), bude nahradená zo strany finančných inštitúcií, ako sa uvádza v Odseku 8(1).

3. Povinnosť prispievať, ako sa uvádza v pod odseku (1)(b) a (c) vyvstane v čase, kedy DNB skonštatuje platobnú neschopnosť finančnej inštitúcie, ako sa uvádza v Odseku 3:260(2) Zákona. Finančné inštitúcie, ktoré neplnia kritériá, ako sa uvádza v Odseku 8, po tomto čase, budú naďalej dlhovať príspevok.

4. Na žiadosť skupiny finančných inštitúcií, ktoré nie sú bankou a po konzultácii s oficiálnymi predstaviteľmi, DNB môže rozhodnúť, že finančná inštitúcia, ktorá patrí do tejto skupiny, ktorá bude uvedená v žiadosti, zaplatí v celosti všetky sumy, ktoré dlhujú finančné inštitúcie, ktoré patria do tejto skupiny. V každom prípade DNB vyhovie žiadosti, ak finančné inštitúcie, ktoré patria do skupiny, boli konsolidované vo finančnej uzávierke uvedenej finančnej inštitúcie.

5. Príspevok bánk, ktoré sú členskými bankami centrálnej úverovej inštitúcie, bude platiť ako jednu sumu centrálna úverová inštitúcia.
6. DNB môže vyberať splatné príspevky s mesačnou periodicitou, s ohľadom na odškodnenie platené v tento čas podľa Odseku 27(2).
7. DNB môže rozhodnúť o tom, že príspevky nižšie ako suma určená DNB, po konzultácii s oficiálnymi zástupcami, sa nemusia platiť. Celková suma týchto príspevkov sa rozdelí medzi finančné inštitúcie, ktoré nie sú bankou, a to podľa pomerného percenta, ako sa uvádza v Odsekoch 14 a 15.

Odsek 14

1. Z titulu svojej oficiálnej právomoci alebo na žiadosť oficiálnych zástupcov a po konzultáciách s týmito zástupcami, DNB určí sumu príspevku každej finančnej inštitúcie, ako sa uvádza v Odseku 13(1)(b). Táto suma bude rovnaká ako:
 - a. pevná suma, ktorá je rovnaká pre všetky finančné inštitúcie; a
 - b. pohyblivá suma, ktorá sa určí vynásobením pomerného percenta, ako sa uvádza v pod odseku (2) sumou, ako sa uvádza v Odseku 13(1)(b), mínus čiastka pevných súm, ako sa uvádza v bode (a).
2. Z titulu svojej oficiálnej právomoci alebo na žiadosť oficiálnych zástupcov a po konzultáciách s týmito zástupcami, DNB určí pomerné percento na výpočet sumy, ako sa uvádza v pod odseku (1) na základe údajov predložených finančnou inštitúciou, ako sa uvádza v tomto pod odseku, do DNB s ohľadom na obdobie určené DNB v súvislosti s počtom osôb, ktorých nároky sú oprávnené na náhradu podľa Odseku 9. V tomto výpočte sa počet týchto osôb na jednu finančnú inštitúciu sa vydelením celkovým počtom týchto osôb vo všetkých finančných inštitúciách spoločne, ako sa uvádza v pod odseku 1, a výsledné číslo sa potom vynásobí o 100%. Údaje za finančnú inštitúciu, ktorá je v platobnej neschopnosti, budú z výpočtu vylúčené.
3. DNB môže vyčíslíť provizórny príspevok. Finančné inštitúcie, ako sa uvádza v pod odseku (1) zaplatia 70% provizórneho príspevku DNB vo forme zálohy. Zaplatené zálohy sa odpočítajú od konečnej sumy príspevkov. Finančné inštitúcie, ako sa uvádza v pod odseku (1) zaplatia zálohy do termínu, ktorý určí DNB.

Odsek 15

1. Z titulu svojej oficiálnej právomoci alebo na žiadosť oficiálnych zástupcov a po konzultáciách s týmito zástupcami, DNB určí sumu príspevku každej finančnej inštitúcie, ako sa uvádza v Odseku 13(1)(c). Táto suma sa určí vynásobením pomerného percenta, ako sa uvádza v pod odseku (2), sumou, ako sa uvádza v Odseku 13(1)(c).
2. Z titulu svojej oficiálnej právomoci alebo na žiadosť oficiálnych zástupcov a po konzultáciách s týmito zástupcami, DNB určí pomerné percento týkajúce sa každej finančnej inštitúcie, ako sa uvádza v Odseku 8(1), na základe konsolidovanej účtovnej uzávierky, ktorú predloží príslušná finančná inštitúcia do DNB pred tým, než DNB skonštatuje platobnú neschopnosť, ako sa uvádza v Odseku 3.260(2) Zákona.

Po konzultáciách s oficiálnymi zástupcami, DNB podrobne určí, aké účtovné uzávierky sa použijú a ktoré položky z týchto účtovných uzávierok sú vhodné pre tento výpočet. V tomto výpočte sa celková suma týchto položiek za každú finančnú inštitúciu vydolí celkovou sumou týchto položiek za všetky finančné inštitúcie spolu a výsledné číslo sa vynásobí o 100%. Položky za finančnú inštitúciu, ktorá je v platobnej neschopnosti, budú vylúčené.

3. DNB môže vyčíslíť provizórny príspevok. Finančné inštitúcie, ako sa uvádza v pod odseku (1) zaplatia 70% provizórneho príspevku DNB vo forme zálohy. Zaplatené zálohy sa odpočítajú od konečnej sumy príspevkov. Finančné inštitúcie, ako sa uvádza v pod odseku (1) zaplatia zálohy do termínu, ktorý určí DNB.

Odsek 16

1. Nadácia Fond náhrad pre investorov [Stichting Beleggers Compensatiefonds] bude zodpovedať za riadenie a financovanie kompenzačného fondu, ktorý zodpovedá za preplácanie súm do DNB, ktoré DNB vyplatila podľa systému náhrad pre investorov.

2. DNB bude oprávnená po konzultáciách s oficiálnymi predstaviteľmi, meniť stanov Nadácie Fond náhrad pre investorov.

3. Zmeny stanov si budú vyžadovať súhlas nášho ministra. Náš minister môže odmietnuť dať súhlas v záujme riadnej implementácie systému náhrad pre investorov alebo v prípade, že zmenené stanov nie sú v súlade so Zákonom alebo týmto Dekrétom.

4. Kompenzačný fond bude pozostávať z príspevkov od finančných inštitúcií, ktoré nie sú bankou, ako sa uvádza v Odseku 8(1), a bude mať cieľovú výšku 11,3 milióna EUR.

5. DNB bude pravidelne po konzultáciách s oficiálnymi predstaviteľmi určovať výšku celkového príspevku do kompenzačného fondu, ktorá je považovaná za potrebnú. Ak celková hodnota kompenzačného fondu nebola dosiahnutá, veľkosť celkového ročného príspevku do kompenzačného fondu bude najmenej 750 000 EUR. Ak DNB po konzultáciách s oficiálnymi predstaviteľmi rozhodne o zvýšení príspevku, toto zvýšenie bude zavedené s okamžitou platnosťou alebo počas obdobia, určeného DNB. Celková výška príspevku určená DNB sa rozdelí medzi finančné inštitúcie podľa pod odseku(4).

6. Bez toho, aby to malo vplyv na vyššie uvedené skutočnosti, pri rozhodovaní o výške celkového príspevku bude stanovený poplatok, ktorý bude rovnaký pre všetky finančné inštitúcie, ako sa uvádza v pod odseku (4) a ktorý sa vynásobí pohyblivou sumou, ktorá sa vypočíta pre jednotlivé finančné inštitúcie v pomere k počtu osôb, ktorých nároky sú oprávnené na náhradu, na jednu finančnú inštitúciu podľa Odseku 9. Odsek 14(2) bude platiť s príslušnými zmenami (mutatis mutandis).

7. DNB môže rozhodnúť o tom, že inštitúcia, ktorá sa stane finančnou inštitúciou, ako sa uvádza v Odseku 8, potom, ako tento Dekrét vstúpi do platnosti, bude platiť príspevok vo výške, ktorú určí DNB, a to počas obdobia a v takej frekvencii, ktorá sa určí v tom čase.

8. Ak hodnota prostriedkov v kompenzačnom fonde prekročí cieľovú hodnotu, DNB po konzultácii s oficiálnymi predstaviteľmi, môže rozdiel vyplatiť finančným inštitúciám, ako sa uvádza v pododseku (4), a to podľa rozdeľovacieho vzorca, ktorý špecifikuje DNB.

Odsek 17

1. Suma splatná zo strany banky v akomkoľvek kalendárnom roku podľa Odseku 11(1) a 13(1)(c), vynásobená sumou, ktorá sa má zaplatiť podľa Odseku 6.2, neprekročí päť percent ich čistej hodnoty. DNB bude poskytovať bezúročne zálohy z každého prebytku.
2. Suma splatná zo strany finančnej inštitúcie, ktorá nie je bankou v akomkoľvek kalendárnom roku, podľa Odseku 13(1) a Odseku 16(5), nebude vyššia ako tri percentá ich čistej hodnoty. DNB bude poskytovať bezúročne zálohy z každého prebytku.
3. Ak pozícia banky v oblasti solventnosti alebo likvidity, alebo pozícia solventnosti investičnej spoločnosti k tomu dáva dôvod, DNB môže pre príslušnú banku alebo investičnú spoločnosť stanoviť nižšie percento.

§ 6.2. Systém ochrany vkladov

Odsek 18

Systém ochrany vkladov platí pre:

- a. banky, ktoré majú licenciu, ako sa uvádza v Odseku 2:11 Zákona;
- b. banky, ako sa uvádza v Odseku 3:266(1)(b) Zákona v rozsahu ich podnikateľských aktivít vykonávaných z pobočky nachádzajúcej sa v Holandsku; a
- c. banky, ako sa uvádza v Odseku 3:267(2) Zákona v rozsahu ich podnikateľských aktivít vykonávaných z pobočky nachádzajúcej sa v Holandsku.

Odsek 19

Ak DNB rozhodne podľa Odseku 3:260(1) Zákona o uplatnení systému ochrany vkladov, nároky od kategórií osôb, uvedených nižšie, budú oprávnené na náhradu podľa tohto Odseku :

- a. osoby, ktoré majú vklady vo svojom mene a na svoj vlastný účet v banke, ktorá je v platobnej neschopnosti;
- b. osoby, ktoré, spoločne s osobou, ako sa uvádza v bode (a), majú vklady vo svojom mene, na svoj vlastný účet alebo inak v banke, ktorá je v platobnej neschopnosti;
- c. tretie strany, za ktoré osoba, ako sa uvádza v bodoch (a) alebo (b) spravuje vklady v ich mene podľa dohody alebo zákona v banke, ktorá je v platobnej neschopnosti.

Odsek 20

1. Nároky z vkladov budú oprávnené na náhradu podľa systému ochrany vkladov s výnimkou nárokov z vkladov, ako sa uvádza v Prílohe B, ktoré dlhuje banka v platobnej neschopnosti osobám, ako sa uvádza v Odseku 19 alebo ktoré im patria a ktoré má v držbe za nich banka v platobnej neschopnosti v súlade so zákonnými a zmluvnými podmienkami.

2. Nároky od tretej strany, ako sa uvádza v Odseku 19(c) budú oprávnené na náhradu iba vtedy, ak identita tretej strany bola alebo môže byť určená predtým, ako DNB skonštatuje, že banka je v platobnej neschopnosti, ako sa uvádza v Odseku 3:260(2) Zákona.

Odsek 21

1. Banky, ako sa uvádza v Odseku 18, preplatia DNB sumu, vyplatenú podľa systému ochrany vkladov, v súlade s pomerným percentom, ktoré určí DNB podľa Odseku 22.
2. Povinnosť, ako sa uvádza v pod odseku (1) vyvstane v momente, kedy DNB skonštatuje platobnú neschopnosť banky, ako sa uvádza v Odseku 3:260(2) Zákona. Banky, ktoré prestali plniť kritériá, ako sa uvádza v Odseku 18, po tomto čase, naďalej dlhujú svoj príspevok.
3. DNB môže rozhodnúť na žiadosť skupiny bánk a po konzultácii v oficiálnymi zástupcami, že banka patriaca do tejto skupiny, ktorá bude určená v žiadosti, zaplatí naraz všetky príspevky, ktoré dlhujú banky patriace do tejto skupiny. V každom prípade DNB vyhovie žiadosti, ak banky patriace do tejto skupiny boli konsolidované v súvahe určenej banky.
4. Príspevok bánk, ktoré sú členskými bankami centrálnej úverovej inštitúcie, bude platiť ako jednu sumu centrálna úverová inštitúcia.
5. Príspevok splatný zo strany každej jednotlivkej banky bude určený násobením pomerného percenta za túto banku celkovou sumou, ktorá sa platí podľa systému ochrany vkladov.
6. DNB môže vyberať splatné príspevky od bánk s mesačnou periodicitou, s ohľadom na odškodnenie platené v tento čas podľa Odseku 27(2).
7. DNB môže rozhodnúť o tom, že príspevky nižšie ako suma určená DNB, po konzultácii s oficiálnymi zástupcami, sa nemusia platiť. Celková suma týchto príspevkov sa rozdelí medzi banky, ktoré nie sú pod touto hranicou, a to podľa pomerného percenta, ako sa uvádza v Odseku 22.

Odsek 22

1. Z titulu svojej oficiálnej právomoci alebo na žiadosť oficiálnych zástupcov a po konzultáciách s týmito zástupcami, DNB určí pomerné percento týkajúce sa každej banky na základe konsolidovanej účtovnej uzávierky, ktorú predloží príslušná banka do DNB pred tým, než DNB skonštatuje platobnú neschopnosť, ako sa uvádza v Odseku 3:260(2) Zákona. Po konzultáciách s oficiálnymi zástupcami, DNB podrobne určí, aké účtovné uzávierky sa použijú a ktoré položky z týchto účtovných uzávierok sú vhodné pre tento výpočet. V tomto výpočte sa celková suma týchto položiek za každú banku vydolí celkovou sumou týchto položiek za všetky banky spolu a výsledné číslo sa vynásobí o 100%. Položky banky, ktorá je v platobnej neschopnosti, budú z výpočtu vylúčené.
2. DNB môže vyčíslit' provizórny príspevok. Sedemdesiat percent z neho sa zaplatí DNB vo forme zálohy. Zaplatené zálohy sa odpočítajú od konečnej sumy príspevkov.

Odsek 3:262, druhá veta Zákona bude platiť s príslušnými zmenami (mutatis mutandis).

Odsek 23

1. Suma splatná zo strany banky v akomkoľvek kalendárnom roku podľa Odseku 21 plus sumy splatné zo strany tejto banky na základe Odseku 6.1 neprekročia päť percent ich čistej hodnoty. DNB bude poskytovať bezúročne zálohy z každého prebytku.
2. Ak pozícia banky v oblasti solventnosti alebo likvidity k tomu dáva dôvod, DNB môže pre príslušnú banku stanoviť nižšie percento.

§ 6.3. *Vyplácanie náhrad:*

Odsek 24

1. DNB uverejní vo Vládnom vestníku [Staatscourant] oznámenie, ako sa uvádza v Odseku 3:260(3) Zákona čo najskôr po rozhodnutí ohľadom uplatnenia systému ochrany vkladov, ako sa uvádza v pod odseku (1) uvedeného Odseku. Čo najskôr po skonštatovaní platobnej neschopnosti DNB tiež oznámi prostredníctvom inzercie v celoštátnych novinách, ktoré vyberie DNB, že:
 - a. uplatnila systém náhrad pre investorov, ako sa uvádza v Odseku 3:259(1) Zákona alebo systém ochrany vkladov, ako sa uvádza v Odseku 3:259(2) Zákona; a
 - b. osoby, ako sa uvádza v Odseku 9 a Odseku 19 v tomto poradí, môžu predložiť DNB žiadosť o vyplatenie nárokov, ako sa uvádza v Odseku 10 alebo Odseku 20 v tomto poradí, pričom použijú formulár, ktorý na tento účel vypracuje DNB, a to do piatich mesiacov po dátume oznámenia vo Vládnom vestníku.
2. DNB požiada správcov alebo dočasných správcov finančnej inštitúcie v platobnej neschopnosti, aby vo svojej korešpondencii s osobami, uvedenými v pod odseku (1), uviedli informáciu o uplatnení systému náhrad pre investorov a o termíne zaslania žiadosti, ako sa uvádza v pod odseku (1)(b).
3. DNB nebude spracovávať žiadosti predložené po uplynutí lehoty na ich predloženie, ako sa uvádza v pod odseku (1)(b), pokiaľ žiadateľa nemožno posudzovať tak, že ju v príslušnej lehote objektívne podať nemohol.

Odsek 25

1. DNB rozhodne o existencii a hodnote nárokov predložených za použitia zákonných ustanovení a zmluvných podmienok, platných pre tieto nároky, účtovníctvo finančnej inštitúcie a akékoľvek iné príslušné dokumenty.
2. Základom ohodnotenia nárokov v cudzích menách zo strany DNB budú referenčné výmenné kurzy Európskej centrálnej banky platné v deň, kedy DNB skonštatovala platobnú neschopnosť.

Odsek 26

1. Nároky, ako sa uvádza v Odseku 10(1), úvod a (a) alebo v Odseku 20(1), ktoré boli uznané zo strany DNB, budú zaplatené vo forme náhrad do maximálnej výšky, ako sa uvádza v pod odseku (4).
2. Nároky, ako sa uvádza v Odseku 10(1)(b), ktoré boli uznané zo strany DNB budú zaplatené, v možnom rozsahu, prostredníctvom vrátenia finančných nástrojov, ako sa uvádza v Odseku 10(1)(b). Ak toto nie je možné, nárok bude zaplatený v hotovosti do maximálnej výšky, ako sa uvádza v pod odseku (4). V takomto prípade bude hodnota nároku určená, ak nie je zákonom alebo zmluvne stanovené inak, v trhovej hodnote finančných nástrojov v čase, kedy DNB skonštatovala platobnú neschopnosť finančnej inštitúcie.
3. Pri určovaní hodnoty uznaných nárokov DNB od nich odpočíta možné nároky finančnej inštitúcie v platobnej neschopnosti voči žiadateľovi.
4. Nároky do výšky 20 000 EUR na osobu a finančnú inštitúciu v platobnej neschopnosti, ako sa uvádza v Odseku 9, a nároky do výšky 40 000 EUR na osobu a finančnú inštitúciu v platobnej neschopnosti, ako sa uvádza v Odseku 19, budú oprávnené na náhradu; pričom sa rozumie, že bude vyplatených 90% z časti nárokov, ktoré sú vo výške nad 20 000 EUR a ktoré predložili osoby, ako sa uvádza v Odseku 19.
5. Pokiaľ nie je zmluvne špecifikované, že osoby, ako sa uvádza v Odseku 9(b) alebo Odseku 19(b) sú oprávnené na nároky na základe iného pomerného rozdelenia, každá z týchto osôb dostane náhradu rovnakú ako pomerná časť z celkových uznaných nárokov s ohľadom na ustanovenia pod odseku (2).
6. Ak existuje viac ako jedna tretia strana, ako sa uvádza v Odseku 9(c) alebo Odseku 19(c), každý ich podiel a náhrada, ako sa uvádza v pod odseku (2) pre každú z nich sa vypočíta na základe pod odseku (5) tohto Odseku.
7. Náš minister sa môže rozhodnúť, na rozdiel od pod odseku (4), že sa pri nárokoch oprávnených na náhradu môžu uplatniť iné maximálne sumy. Náš minister svoje rozhodnutie v tomto zmysle oznámi vo Vládnom vestníku.

Odsek 27

1. DNB zaplatí žiadateľovi sumu určenú na základe Odseku 25 čo možno najskôr, v každom prípade však najneskôr do troch mesiacov po tom, ako žiadateľ predložil svoju žiadosť.
2. Náhrada bude poukázaná na účet, ktorý oznámil žiadateľ, v banke so sídlom/domicilom v členskom štáte alebo v pobočke banky, ktorá nemá sídlo/domicil v členskom štáte, pričom pobočka sa nachádza v členskom štáte.
3. Náhrada sa uskutoční len vtedy, ak:
 - a. žiadateľ vyhlásil, že si všimol zámenu veriteľov, ako sa uvádza v Odseku 150(d) 6. zväzku Občianskeho zákonníka Holandska;
 - b. žiadateľ postúpi bezpodmienečne a neodvolateľne svoje nároky voči príslušnej finančnej inštitúcii v platobnej neschopnosti na DNB, a to až do výšky vyplatenej sumy; a
 - c. žiadateľ tiež postúpi akékoľvek práva na vrátenie alebo rekompenzáciu finančných nástrojov na DNB, voči tretím stranám, až do výšky vyplatenej sumy.

Odsek 28

Ak je žiadateľ stíhaný v súvislosti s trestným činom, ktorý sa uskutočnil v dôsledku alebo v súvislosti s praním špinavých peňazí, DNB môže pozastaviť platnosť časových lehôt a termínov, ako sa uvádza v pod odseku (1) a v Odseku 27(2). Toto pozastavenie bude ukončené ihneď po skončení trestného stíhania alebo po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu.

Odsek 29

1. DNB získa naspäť od finančnej inštitúcie v platobnej neschopnosti v čo najväčšom možnom rozsahu všetky nároky alebo práva na ňu postúpené podľa Odseku 27(4)(b), postúpené na ňu v súlade s Odsekom 150, úvod a (d) 6. zväzku Občianskeho zákonníka Holandska.
2. Prostriedky, ktoré dostala DNB v súlade s plánom rekonštrukcie, ako sa uvádza v pod odseku (1), vyplatí DNB finančným inštitúciám, ktoré platili príspevky podľa Odsekov 11, 13 alebo 21. Vyplatenie bude založené na stanovenom pomernom percente.

KAPITOLA 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Odsek 30

1. Bez toho, aby to malo vplyv na Odsek 16, DNB poskytne bezúročnú zálohu na náhrady, ktoré budú vyplatené z kompenzačného fondu podľa Odseku 13(1)(a), kým nebude dosiahnutá cieľová hodnota kompenzačného fondu alebo do 31. decembra 2008 vrátane, podľa toho, ktorá situácia nastane skôr.
2. Záloha, ako sa uvádza v pod odseku (1) bude vo výške stanovenej DNB, jej suma však neprekročí 1 milión EUR. Táto záloha bude dostupná pred rozdelením, ako sa uvádza v Odseku 13(1)(b), ak je kompenzačný fond vyčerpaný v zmysle ustanovení Odseku 13(1)(a).
3. Vyplatená bezúročná záloha, ako sa uvádza v pod odseku (1) bude preplatená DNB zo strany finančnej inštitúcie, ako sa uvádza v Odseku 16(4) po 1. januári 2009. DNB stanoví spôsob rekompenzácie tejto bezúročnej zálohy po konzultácii v oficiálnymi predstaviteľmi a zabezpečí, aby sa neprekročila výška maximálneho príspevku za kalendárny rok, ako sa uvádza v Odseku 17, na finančnú inštitúciu, ako sa uvádza v Odseku 8.

Odsek 31

DNB bude informovať orgány dohľadu v iných členských štátoch, ktoré sú poverené úlohami súvisiacimi so systémom náhrad pre investorov o akejkoľvek zmene v systéme náhrad pre investorov.

Odsek 32

Kráľovský dekrét zo 17. decembra 1998 znamenajúci vykonávací predpis pre Odsek 9(c) Zákona o bankách z roku 1998 (Zbierka zákonov, nariadení a dekrétov 719) sa ruší.

Odsek 33

Odstavce tohto Dekrétu vstúpia do platnosti v čase, ktorý určí Kráľovský dekrét. Pre rozličné odstavce tohto Dekrétu môžu byť stanovené rozličné časy.

Odsek 34

Tento Dekrét bude citovaný ako: Dekrét o špeciálnych opatreniach obozretnosti, náhradách pre investorov a ochrane vkladov podľa Zákona o finančnom dohľade.

Týmto prikazujeme a žiadame, aby bol tento Dekrét a sprievodné Vysvetľujúce memorandum zverejnené v Zbierke zákonov, nariadení a dekrétov (Staatsblad).

V Haagu, 12. októbra 2006

Beatrix

Minister financií,
G. Zalm

Zverejnené tridsiateho prvého októbra 2006

Minister
spravodlivosti,
E.M.H. Hirsch Ballin

Názor Štátnej rady sa nezverejní v súlade s Odsekom 25a(5) a (4)(b) Zákona o štátnej rade (*Wet op de Raad van State*), nakoľko jej pripomienky sú výlučne redakčného charakteru.

PRÍLOHA A k Odstavcu 9

Kategórie osôb, ktorých nároky nespádajú pod tento Dekrét

1. Osoby, ktorých nároky vyplývajú z transakcií, v súvislosti s ktorými došlo k vyhláseniu rozsudku za pranie špinavých peňazí.
2. Profesionálni investori a profesionálne strany na trhu.
3. Osoby, ktoré:
 - a. sú zároveň členmi predstavenstva, správcami alebo spoločne a jednotlivo ručiacim partnerom finančnej inštitúcie v platobnej neschopnosti;
 - b. majú minimálne päť percentný podiel na kapitále finančnej inštitúcie v platobnej neschopnosti; alebo
 - c. majú kontrolné mechanizmy porovnateľné s bodom (b) v iných podnikoch v rovnakej skupine ako finančná inštitúcia v platobnej neschopnosti.
4. Blízki príbuzní osôb, ako sa uvádza v bode (3) a tretie strany, ktoré konajú na účet týchto osôb. V tomto kontexte blízki príbuzní budú znamenať príslušníkov rodiny z dvoch generácií, ako aj akýchkoľvek/akékoľvek manželov/manželky a partnerov týchto osôb. Vyhovoria sa notárske dokumenty, aby preukázali, že títo partneri sú partnermi osôb, ako sa uvádza v bode (4), pokiaľ nie sú registrovanými partnermi.
5. Právnické osoby, ktoré sú súčasťou rovnakej skupiny, ako sa uvádza v Odseku 24a 2. zväzku Občianskeho zákonníka ako finančné inštitúcie v platobnej neschopnosti.
6. Osoby, ktoré čiastočne zapríčinili alebo profitovali z platobnej neschopnosti finančnej inštitúcie.
7. Právnické osoby, ktoré sú finančnými inštitúciami takej veľkosti, že nesmú vypracovať skrátenú účtovnú uzávierku v súlade s Článkom 11 Štvrtej smernice rady 78/660/EEC Rady Európskych spoločenstiev z 25. júla 1978, ktorá sa zakladá na Článku 54(3)(g) Zmluvy o súvahách určitých typov spoločností (OJEC L 222);

PRÍLOHA B k Odstavcu 20(1)

Vklady, ako sa uvádza v Odseku 20(1), z ktorých vyplývajúce nároky nie sú pokryté týmto Dekrétom

1. Finančné nástroje, ktorých sa týka definícia vlastných prostriedkov, ako sa uvádza v Článku 2 Smernice 89/299/EEC Rady Európskych spoločenstiev zo 17. apríla 1989 o vlastných prostriedkoch úverových inštitúcií (OJEC L 124), v znení Smernice 92/16/EEC (OJEC L 75) z 21. marca 1992.
2. Vklady v dôsledku transakcií z transakcií, v súvislosti s ktorými došlo k vyhláseniu rozsudku za pranie špinavých peňazí.
3. Vklady profesionálnych investorov a profesionálnych strán na trhu.
4. Vklady:
 - a. členov predstavenstva, správcov alebo spoločne a jednotlivo ručiacich partnerov banky v platobnej neschopnosti;
 - b. osôb, ktoré majú minimálne päť percentný podiel na kapitále banky v platobnej neschopnosti;
 - c. osôb, ktoré majú kontrolné mechanizmy porovnateľné s bodom (b) v iných podnikoch v rovnakej skupine ako banka v platobnej neschopnosti.
5. Vklady blízkych príbuzných osôb, ako sa uvádza v bode (4) a vklady tretích strán, ktoré konajú na účet týchto osôb. V tomto kontexte blízki príbuzní budú znamenať príslušníkov rodiny z dvoch generácií, ako aj akýchkoľvek/akékoľvek manželov/manželky a registrovaných partnerov týchto osôb. Vyhotovia sa notárske dokumenty, aby preukázali, že títo partneri sú partnermi osôb, ako sa uvádza v bode (4), pokiaľ nie sú registrovanými partnermi.
6. Vklady právnických osôb, ktoré sú súčasťou rovnakej skupiny, ako sa uvádza v Odseku 24a 2. zväzku Občianskeho zákonníka ako banky v platobnej neschopnosti.
7. Vklady, ktoré nie sú zákonom chránené.
8. Vklady, pri ktorých veriteľ banky v platobnej neschopnosti získal tak vysoké úroky a finančný prospech, ktoré prispeli k platobnej neschopnosti banky.
9. Dlhy, ktoré vyplývajú z akceptovaných zmieniek alebo dlžných úpisov od banky v platobnej neschopnosti.
10. Vklady právnických osôb takej veľkosti, ktoré nesmú vypracovať skrátenú účtovnú uzávierku v súlade s Článkom 11 Štvrtej smernice rady 78/660/EEC Rady Európskych spoločenstiev z 25. júla 1978, ktorá sa zakladá na Článku 54(3)(g) Zmluvy o súvahách určitých typov spoločností (OJEC L 222);
11. Obligácie, ktoré sú v súlade s podmienkami Článku 22(4) Smernice č. 85/611/EEC Rady Európskych spoločenstiev z 20. decembra 1985 o koordinácii zákonov, predpisov a správnych ustanovení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (UCITS) (OJEC L 375).